

## **FORO ASIA-PACÍFICO**

**Bloque 4: Antropología, Historia de las Ciencias y Ciencias de la Salud  
Universidad de Granada, Septiembre 2006**

### **La escritura de la diferencia. Identidad y representación cultural en el *katakana* japonés**

Blai Guarné

*Antropólogo Social*

*University of Tokyo & Universitat de Barcelona*

E-mail: [blguarn7@geohist.ub.edu](mailto:blguarn7@geohist.ub.edu)

Sobre el autor: <http://art-digital.blogspot.com/2006/03/blai-quarn.html>

Esta comunicación expone las líneas principales de una investigación etnográfica centrada en la exploración de los procesos de construcción de la identidad japonesa a través del análisis antropológico de una técnica de representación cultural: la escritura *katakana* (片仮名). El argumento central sostiene que la adaptación de elementos culturales externos, la nominación de experiencias idiosincrásicas, el encaje de realidades sociales y culturales heterogéneas, permiten identificar el *katakana* como una técnica para la representación de la diferencia social y cultural en la experiencia cotidiana, que expresa dimensiones profundas en la conformación de la identidad japonesa. La investigación propone, en última instancia, una reflexión para repensar críticamente los procesos implicados en la construcción y la representación de la identidad cultural.